

УДК 394.2

ХРОНОНИМЫ В КАЛЕНДАРНЫХ ТРАДИЦИЯХ НЕМЦЕВ УРАЛА¹

Александр Васильевич Черных

д. истор. наук, заведующий сектором этнологических исследований Отдела истории, археологии и этнографии Пермского научного центра УрО РАН 6140990
614000, Пермь, ул. Ленина 13а, каб. 103. atschernych@yandex.ru

Дмитрий Игоревич Вайман

научный сотрудник сектора этнологических исследований Отдела истории, археологии и этнографии Пермского научного центра УрО РАН 6140990
614000, Пермь, ул. Ленина 13а, каб. 103. dmitrii-vaiman@yandex.ru

В статье на основе полевых материалов рассмотрены особенности народной хрононимии у немцев Урала (Республика Башкортостан, Пермский край, Оренбургская и Челябинская области). Основу системы народной хрононимии немцев Урала, как и в целом немецкой традиции, составили наименования христианских праздников, почитаемых дат и периодов. На материале народной хрононимии обозначены отдельные группы номинаций, особенности терминологии календарных периодов и праздников, рассмотрены вопросы соотношения церковных традиций и народного месяцеслова, определены характерные черты, связанные с особенностями диалектной речи. Большая часть хрононимов праздничного календаря группируется вокруг главных христианских праздников – Пасхи и Рождества. Немцы Урала представлены выходцами из разных регионов расселения российских немцев в западных губерниях России, разными конфессиональными группами, имеют разные ареалы расселения на территории региона, – все это обусловило вариативность хрононимов и их состава в разных локальных традициях. Основу системы хрононимов у региональной группы российских немцев составили хрононимы, принесенные при переселении с основной исторической родины в Центральной и Северной Европе в западные губернии России и сохранные в процессе внутрироссийских миграций на Урал. Все зафиксированные в немецкой диалектной речи хрононимы имеют прямые аналоги с традицией немцев метрополии как в церковных названиях праздников, так и в их народной интерпретации. Хрононимия немцев Урала представляет собой многослойную и динамичную систему, включающую как традиционные номинации, так и одновременные иноэтнические заимствования, терминологию, связанную с советским и российским гражданским праздничным календарем. С середины XX в. хрононимия активно функционирует в условиях немецко-русского билингвизма.

Ключевые слова: календарная обрядность; немцы Урала; хрононимы; народная календарная терминология немцев Урала.

CHRONONYMS IN CALENDAR TRADITIONS OF THE URAL GERMANS

Alexandr V. Chernykh

Head of the Sector of Ethnological Research of the Department of History, Archeology and Ethnography
Perm Scientific Centre of the Ural Division of the Russian Academy of Sciences

Dmitriy I. Vayman

Research Associate in the Sector of Ethnological Research of the Department of History, Archeology and Ethnography
Perm Scientific Centre of the Ural Division of the Russian Academy of Sciences

The article considers peculiarities of the folk chrononymy of the Ural Germans (Republic of Bashkortostan, Perm Krai, Orenburg and Chelyabinsk regions) based on the field data. The system of the folk chrononymy of the Ural Germans is based on the names of Christian feasts and important dates and periods. Peculiarities of terminology of certain calendar periods and feasts are revealed; relations between church traditions and folk menology are considered; special features connected with the dialect speech peculiarities are determined. The majority of chrononyms of the feast calendar are connected to the main Christian feasts, which are Easter and Christmas. The Ural Germans come from different resettlement regions of western part of Russia. They are presented by different confessional groups and live in different parts of the region. These factors determine the variety of chrononyms in different local traditions. The base of the chrononym system of the Ural Germans consists of the chrononyms brought from the historical homeland in central and northern Europe to western parts of Russia during resettlement. All the chrononyms presented in German dialects have analogues with the traditions of the mother country, which refers to both church names of feasts and their folk interpretations. The Ural Germans' chrononymy is a dynamic and multilayer system, including both traditional nominations and nonethnic borrowings of different periods, as well as terminology derived from the Soviet and Russian civil feasts. Since the middle of the XXth century the chrononyms have been functioning actively under the conditions of German-Russian bilingualism.

Key words: calendar rites; Ural Germans; chrononym; folk calendar terminology of the Ural Germans.